

同性戀非刑事化條例草案憲報刊登

政府今日（星期五）公布一項條例草案，建議將成年男子彼此同意而私下進行的同性戀行為，不再列為違法。條例草案將於下月提交立法局。

這項條例草案，是繼立法局於去年七月一次有關辯論中以大比數贊成將某些同性戀行為非刑事化後而草擬的。

今日在政府憲報公布的一九九一年刑事罪行（修訂）條例草案，亦建議使原先為保護女子或女童而訂立的有關性侵犯罪行，範圍擴大至保護男子或男童。

政府發言人說：「正如在立法局辯論時所指出，政府並不是要鼓勵同性戀行為，而是廢除某些對成人的不公平和不能貫徹執行的刑罰。保留這些刑罰是與現代生活及思想脫節的。」

「該條例草案亦考慮到公眾人士對嚴重猥褻行為的關注，並顧及到有需要就某種濫用性的行為對青年人作出保護。」

目前，所有同性戀行為均屬違法。男子之間嚴重猥褻的罪行最高刑罰為入獄兩年，而雞姦罪最高刑罰是終身監禁。

條例草案建議同性戀行為不再屬於違法，但下列情況除外：非自願的同性戀行為、於進行同性戀行為時有超過兩人在場、並非在私人地方進行的同性戀行為，或雖然雙方同意並私下進行但其中一方年齡未足二十一歲。

目前法例亦規定，與十六歲以下女童進行性行為，雖獲女童同意，仍屬違法。發言人表示，這項年齡規定已實行經年，亦未有人建議修改。

他說：「至於男性同意進行同性戀行為的年齡規定，政府同意法律改革委員會的建議，將之定為二十一歲。」

發言人解釋說，年齡未足二十一歲的男子往往對同性戀行為及其後果所知有限，而且可能有所誤解，他們亦可能出於好奇，想嘗試同性戀行為而被導致進行同性戀。此外，二十一歲以下男子很多時在情緒上和金錢上需要依靠他人，故此可能因物質或其他引誘而同意與人進行同性戀行為。

根據條例草案，非彼此同意的雞姦行為最高刑罰為終身監禁，而企圖進行同性或異性雞姦而毆打他人的刑罰則為十年監禁。

任何男子如與二十一歲以下的男子進行雞姦，不論是否彼此同意，其刑罰是終身監禁。這項刑罰對進行雞姦的雙方均一樣適用，原因是如果進行雞姦的雙方只有一人是違法而另一人不屬違法，則有可能導致恐嚇勒索等問題。

發言人續說：「通常如並無涉及其他因素，很可能不會對二十一歲以下的男子提出檢控，因為條例草案的目的是保護二十一歲以下男子。」

同樣，任何男子如與二十一歲以下女童進行雞姦，最高刑罰亦是終身監禁。法例建議有關女童無須負刑事責任，因為現行的法例亦是旨在保護女性及女童。

條例草案亦建議，獲得已達二十一歲的女子同意而進行的雞姦行為，不再屬於違法。

條例草案亦對心智不健全的人士提供保護。與心智不健全的男性或女性進行雞姦，其最高刑罰是監禁十年。

發言人亦指出，現行的刑事罪行條例載有多項條文，以便在某種性行為上保護女性。而今日公布的條例草案建議將其中大部分條文範圍擴大，使之在某種異性性行為及同性戀行為上保護男性。

發言人表示，條例草案亦旨在保障社會道德的標準。根據該草案，一名男子與另一名男子的雞姦行為如果並非私下進行，最高刑罰為監禁五年，如果並非私下進行同性嚴重猥褻行為，則最高刑罰為監禁兩年。這些罪行，適用於在公眾地方進行上述活動，例如公廁或公眾浴室，或超過兩人進行這些活動，又或在進行這類活動時超過兩人在場。

發言人解釋說：「這些規定其實是普通法的延續。因為根據普通法，嚴重敗壞社會道德的行為如在進行時有超過一人目睹或能夠目睹該行為，則屬違法。」

氣體安全條例及附例下月實施

一九九〇年氣體安全條例及六套附屬規例其中一些條文今年四月一日生效。

有關條款詳情刊載於今日(星期五)出版的政府憲報。

該項條例及附屬規例旨在為安全目的而管制煤氣、石油氣、天然氣或該等氣體的混合物的進口、生產儲存、運送、供應及使用。

附屬規例為：

- * 一九九〇年氣體安全(氣體品質)規例；
- * 一九九〇年氣體安全(氣體供應)規例；
- * 一九九〇年氣體安全(裝置及使用)規例；
- * 一九九〇年氣體安全(雜項)規例；
- * 一九九〇年氣體安全(氣體裝置技工及氣體工程承辦商註冊)規例；
- * 一九九〇年氣體安全(氣體供應公司註冊)規例。

六套附屬規例中，其中關於註冊氣體裝置技工、註冊氣體工程承辦商及註冊氣體供應公司的責任的一些條文，須於一九九二年四月一日實施。屆時有關人士及公司的註冊工作均已完成。

市民如有任何疑問，可致電八九五 八六八三氣體安全監督查詢。

— 完 —

政府公布明年度售地預測計劃

屋宇地政署首席政府地政監督布培今日（星期五）宣布，繼中英土地委員會同意在一九九一至九二財政年度批出八十一點二八五公頃土地後，政府的售地預測計劃將包括三十五幅土地，總面積為二十四點〇七公頃。

布培指出共有二十二幅土地會公開拍賣，包括四幅位於九龍高密度住宅用地，全部均為政府部門及非部門宿舍的土地。

兩幅商業用地則分別位於香港仔及西九龍，發展商要分別興建一個多層貨車停車場和一個多層停車場。

除了政府宿舍土地外，還有六幅土地會公開拍賣作住宅用途，九幅則會用作工業／貨倉用途。

有關供標投的土地，基本上包括供作私人參與計劃用途的三大幅土地，共提供六千八百三十個單位。

布培指出，為要收回已發出的甲／乙種換地權益書，政府將推出七幅土地以換地權益書方式出售，共佔地五點〇八公頃。

這些土地分布新界各地，其中兩幅在荃灣，其餘則分別位於將軍澳、大埔、元朗、粉嶺及沙田。

以換地權益書標投土地的人士可選擇使用「乙種公函期齡輪候制度」或「幣值化的乙種公函」支付地價，而前者將獲優先考慮。

他補充說，該等土地售出後，預計可收回相當於一百三十萬平方呎的乙種換地權益書，目前尚未收回的乙種換地權益涉及約六百萬平方呎的土地。

政府在一九八三年停止發出乙種換地權益書時所涉及的土地面積為三千五百萬平方呎，布培有信心在三年內可收回全部乙種換地權益書。

他估計明年度的賣地收益將達四十億七千萬港元，與本財政年度四十億四千萬元收益相若。

他解釋說，本財政年度的收益較預期的五十八億元為低；純粹是因為八號貨櫃碼頭的收益會在一九九一至九二財政年度收取款項。

布培認為這個售地預測計劃能平均應付房屋、工業及商業需要，但重申售地計劃屬暫時性質，可能會有更改，詳情將循慣常途徑，在政府憲報及主要報章公布。

售地預測計劃可在香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或港九新界各區地政處索取。

— 完 —

拓展署招標承投火炭村工程

拓展署現招標承投沙田火炭村敷設公用設施及小型開拓工程。是項工程是發展沙田新市鎮連串計劃之部分工程。

有關工程包括興建鄉村式屋宇所需平台的開拓工程及緊急車輛通道的建築工程。

此外，工程並包括電力分站、儲水池及抽水房、護土牆、斜坡修葺工程及垃圾收集站。

工程預計於六月動工，需時約十四個月完成。

截標日期是四月十二日正午。

— 完 —

民安隊結業會操明舉行

民安安全服務隊明日（星期六）晚上在九龍亞皆老街二〇四號九龍訓練中心舉行第四十二屆民安隊新隊員結業會操。

民安處副處長（行政）梁乃鵬將檢閱一百名結業隊員，並向他們致辭。

此外他亦會頒發處長嘉許獎狀和新隊員訓練優異證書。

港府發出今年第二個銀行牌照

政府發言人今日（星期五）表示，THE HACHIJUNI BANK LTD. 已獲發銀行牌照，可在香港進行業務。

HACHIJUNI BANK 是日本第三十一大銀行，以資產計在世界排行第一百三十八位。

發言人說，該銀行在獲發銀行牌照前，在香港設有一間代表辦事處及一間接受存款公司。

他說：「一直以來外國銀行對投入本地市場所表現的興趣，反映了香港作為主要國際金融中心所扮演的角色。」

發予 THE HACHIJUNI BANK LTD. 的銀行牌照是今年發出的第二個。

今次發牌後，持牌銀行的總數增至一百六十七間，其中一百三十七間在香港以外的地方註冊。

— 完 —

政府收回北區土地建通道

政府將收回北區十九幅私有農地，為位於打鼓嶺的新界東北堆填區提供運載通道和採泥區。

收地範圍位於昂塘及水牛槽，總面積約二萬五千八百四十八平方米。

在有關土地張貼通告日期起計三個月期滿後，該等土地便正式歸還政府。

收地公告已於今日（星期五）的政府憲報刊登。

— 完 —

二三至二八年出生女士
四月二日起換新身份證

人民入境事務處今日(星期五)宣布，一九二三、二四、二五、二六、二七及二八年出生的女士，須於四月二日至五月十八日期間換領新身份證。

該處發言人說：「屬於上述年齡組別的女士須在上述期間前往八間新身份證換領處的任何一間辦理換證手續。」

換領處辦公時間為星期一至星期五，上午九時至下午五時，及星期六上午九時至下午一時。

各換領處均在星期日及公眾假期休息。

市民亦可利用電話預約服務，致電其所選的換領處預約換證時間。

各換領處的地址及電話如下：

港 島：灣仔告士打道一五一號地庫	五七四	七〇七〇
東九龍：牛頭角道七十七號淘大商場二樓	七五五	三六六九
西九龍：油麻地廣東道三九三號廣東道政府合署三樓	七二叁	二四二四
荃 灣：荃灣街二十九至三十七號東亞商場地下	四九八	〇一壹七
沙 田：沙田正街十一至十七號偉華商場二樓八A舖	六〇五	九一〇八
元 朗：合益路三十一號合益中心三樓	四七七	一五四三
屯 門：置樂花園置樂商場地下	四五八	〇六四六
上 水：石湖墟新豐路八十二至八十四號全和大樓地下	六七二	七一九一

市民可致電八二四 〇零六六(二十四小時錄音資料服務)查詢有關換證時須帶備的證件。

發言人說：「現階段的換證人士年齡均超過六十歲，部分人士可能因健康問題，不便前往各換領處辦理換證手續而想豁免登記，根據人事登記條例，該等人士可用書面申請豁免登記證明書。」

「有關申請豁免登記證明書的詳情，可致電八二四 六一壹一人民入境事務處查詢。」

他並呼籲於一九二九、三〇、三壹、三貳、三參及三四年出生而仍然未換領新證的女士，在三月二十八日換證期結束前從速辦理換證手續。

他指出，任何人士如不依指定日期換領新身份證，均屬違法，可能會被檢控，最高罰款三千元。

發言人重申非法入境者不會獲得特赦。

— 完 —

大嶼山建施工地區

政府擬在大嶼山竹篙灣約三十三點二公頃的前濱及海床範圍內進行填海工程，與建施工地區，以供將來建築工程合約用途。

此外，政府擬在大嶼山北面兩處約三百四十八公頃的海床範圍進行挖掘工程，以提供建築工程及未來填海工程所需的材料。

受上述工程影響的土地範圍在今日（星期五）的政府憲報公告刊出。

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在五月二十一日或以前，向屋宇地政署署長遞交反對書。

反對書必須列明反對人所擁有的權益、權利或地役權及所稱蒙受影響的情形。

有關公告（中英文版）及有關圖則已張貼在該處附近的告示板。

有關竹篙灣的工程，各界人士如欲查閱該圖則，亦可往香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處、香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十樓離島政務處、大嶼山梅高銀鑛灣路二號梅高政府合署地下離島政務處梅高分處、長洲新興街二十二號地下離島政務處長洲分處。

至於大嶼山北面的工程方面，各界人士如欲查閱圖則可前往美利大廈屋宇地政署測繪處及新界屯門屯喜路一號屯門政府合署二樓屯門政務處。

美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購有關圖則。

— 完 —

四月份練靶時間

青山廈村練靶區四月份有二十一日舉行射擊練習。

屆時射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

射擊練習的日期和時間如下：

日期	時間
四月二日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
四月三日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
四月八日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
四月九日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
四月十日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
四月十一日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
四月十二日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
四月十三日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
四月十五日(星期一)	上午八時三十分至晚上八時
四月十六日(星期二)	上午八時三十分至晚上八時
四月十七日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
四月十八日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
四月十九日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
四月廿二日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
四月廿三日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
四月廿四日(星期三)	上午八時三十分至晚上十時
四月廿五日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
四月廿六日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
四月廿七日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
四月廿九日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
四月三十日(星期二)	上午八時三十分至下午五時

— 完 —

香港氣候情況數值表出版

有關香港氣候情況資料的全新中英文數值表現已出版，歡迎有興趣的市民索閱。

該數值表列出一九六一至九〇年的三十年內，天文台錄得的各種氣象要素的極端值及平均值，包括氣壓、氣溫、風勢、相對濕度、雲量、雨量及日照等。

此外亦包括雷暴、霧、土壤溫度、太陽輻射、蒸發量、可能蒸散量、海面溫度、熱帶氣旋和強烈季候風的資料。

市民可親自前往九龍尖沙咀彌敦道一三四號A天文台總辦事處圖書館索取，亦可附上貼足郵資的回郵信封函取。

— 完 —

九龍部分地區暫停供水

九龍部分地區星期日（三月二十四日）上午九時至晚上七時暫停沖廁用水供應，以便進行維修工程。

受影響地區為荔枝角、長沙灣、蘇屋、大高坪、石硤尾、又一村、深水埗、大角咀及旺角，及包括廣播道、馬可尼道、范信達道、獅子山隧道公路至南昌街之間一段龍翔道及筆架山花園。

— 完 —

屋宇地政署擬改善往鴨脷洲發展區通道

屋宇地政署擬改善往鴨脷洲內地段一貳一號發展地盤的通路。

擬建工程包括：

- * 將一段東至利東邨，西至鴨脷洲邨巴士站之鴨脷洲橋道重建及擴寬為標準雙程分隔車道；
- * 重建鴨脷洲橋道與利東邨道及利枝道交界之路口；
- * 從鴨脷洲邨巴士站開始，延長鴨脷洲橋道，以便通往鴨脷洲內地段一貳一號發展地盤；
- * 將一段利南道重建及擴寬為標準雙程分隔車道；
- * 重建通往鴨脷洲邨巴士站之一條道路；
- * 建造有關之行人路及梯級；
- * 建造護土牆、沉箱牆及斜坡，並進行有關之渠務工程。

有關上述工程之公告已刊登在今日（星期五）出版的政府憲報。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港軒尼詩道一叁〇號修頓中心二十樓港島南區地政處、香港仔美豐閣地下二十五號舖位南區政務處，以及鴨脷洲利東邨利東邨社區會堂南區政務處鴨脷洲分處，均備有上述圖則及計劃摘要，供市民查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年五月二十一日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

— 完 —

馬鞍山分區計劃大綱草圖公布

城市規劃委員會今日（星期五）公布馬鞍山分區計劃大綱草擬圖則。

規劃區的面積約八百一十八公頃，西面連接大水坑谷，東面則止於泥涌及官坑，預計可發展為沙田新市鎮的擴展部分。

該圖則旨在將區內各類土地用途區及主要的道路網劃分，以便將規劃區內的發展及重建計劃納入法定規劃管制之內。

委員會發言人說：「本圖則旨在將區內土地劃分作發展用途，提供康樂用途地點及保護地方的自然景象。」

該區全面發展後，可容納二十萬人口，將發展成為一個均衡社區。

市中心約為六點五公頃，土地用途包括商住樓宇，所提供的設施則包括社區、康樂及交通，預計會成為整個馬鞍山的購物中心。

市中心邊緣約有八十三公頃的土地，被劃作住宅用地（甲類），預留用作興建公共房屋或高密度私人住宅，區內樓宇的最低三層，獲准作商業用途。

另有十八公頃的土地被劃作住宅用地（乙類），在市中心的邊緣部分，有些土地與住宅用地（甲類）混合一起。

此區主要以中密度的住宅發展為主，可容許的地積比率為三比五。

在此用途區進行商業及社區發展必須先獲委員會批准。

兩幅位於樟木頭東部的土地已劃為住宅用地（丙類），面積十一公頃，主要用作較低密度住宅，可容許的地積比率為一比一點五。

除非獲委員會按照規劃審批制度的規定批准，否則該區不准發展任何商業用途。

多條傳統鄉村，包括大水坑、烏溪沙、樟木頭、西澳、泥涌及官坑已劃為鄉村式發展用地，旨在保存現有鄉村特色及使其可繼續發展。

一幅在恒安邨西南的土地已劃為工業用地，此工業區的位置在馬鞍山西面入口，可減少工業車輛進入區內所引起的滋擾。

沙田區現有及計劃中的工業發展區，預計可為馬鞍山居民提供就業機會。

約四十一公頃的土地已劃作休憩用地，而另外六十二公頃則劃作政府／團體／社區用地。

有關設施包括馬鞍山市鎮公園、運動場館、烏溪沙青年新村、聯合世界書院、老人渡假中心、警署、消防局、救護站、學校及配水庫。

為保留區內大片土地的自然風貌和花木，約四百一十公頃的土地已劃作綠化地。

共有十二公頃的土地劃為其他指定用途用地，其中將預留作輕便鐵路的车廠、濾水廠及加油站。

另外，兩幅土地仍需進一步規劃研究，因此劃為未確定用途用地；其中一幅位於城門河河口，另一幅則位於白石，現時用作入越南入境者收容中心。

馬鞍山未來會有一個綜合交通運輸系統，包括道路、行人通道和單車徑。

另外，該區有三條不同方向的對外道路。T6路預料今年夏天可完成，接連規劃區與吐露港公路，在南面馬鞍山路則由該區伸延經大老山隧道，直達東九龍。東面的西沙路則可直達西貢。

在內部交通方面，區內已預留土地用作興建一條繞道（T7路），繞過規劃區向東伸延。當局計劃興建一個幹路網，提供安全方便的道路系統連接各規劃小區。

市民可於兩個月內前往下列地點查閱草擬圖則：

- * 中區政府合署西座中西區政務處諮詢分處；
- * 香港花園道美利大廈四樓規劃署；
- * 沙田九廣鐵路大廈六樓沙田政務處；
- * 大埔汀角路政府合署大埔政務處。

上述草擬圖則在花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售，黑白每份十元，彩色每份一百二十元。

任何人士欲就上述草擬圖則提出反對，可於五月廿二日或以前將反對書送交城市規劃委員會秘書。

交通意外傷亡援助基金 撥款六萬援助受傷人士

社會福利署今日（星期五）從交通意外及傷亡援助計劃基金撥出六萬零七百七十六元予八名在今年二月十七日一宗交通意外中受傷的人士。

該宗意外在旺角大角咀道與博文街交界發生，十三人在意外中受傷。社署交通意外傷亡援助組正審閱另外三宗申請，而另一宗申請則被拒絕。

交通意外傷亡援助計劃並不考慮交通意外發生的因由或受害人及其家人的經濟狀況，盡早為傷亡者及其家屬提供經濟援助。

而根據此項申請援助後，申請人仍有權循一般法律途徑索償，但如因同一宗交通意外而獲得賠償損失或其他補償，則須歸還在此計劃下所發給的援助金，或所得的賠償，二者中以較少者為準。

查詢申請詳情可致電五七〇二四一〇社署交通意外傷亡援助組或前往該組位於銅鑼灣屈臣道十五號維多利中心二樓的辦事處。

— 完 —

銀行監理處遷新辦公室

銀行監理處明日（星期六）由現時在中區金鐘道六十六號金鐘政府合署九樓、二十一樓及二十三樓現址，遷至同座大廈二十八至三十樓。

新辦公室於下星期一（三月二十五日）正式啓用。

監理處處長級人員、管理及決策組人員的辦公室設於二十八樓。

審查組的辦公室設於二十九樓，而電腦組及查察處設於三十樓。

電話、電報及傳真機號碼維持不變。

— 完 —

石澳道重新定綫

政府現擬將一段在港島大風凹之現有石澳道重新定綫，以進行美化石澳石礦場工程。

政府發言人今日（星期五）表示，石澳石礦場的採石工程，已令石澳成為赤柱、大潭灣風景區的礙眼之處。

為了補救這種存在已久的環境破壞，政府與採石商已擬訂計劃，將石澳石礦場的環境全面美化，重新植林種樹，使該處成為大潭灣附近的小海灣區。

他說：「為了重新美化石礦場的環境，令該處成為看似一片蒼翠的天然山坡，便要將石礦場的現有斜坡削平。」

「為此，當局需要將毗鄰大風凹的一段石澳道改道，成為重新美化石礦場的首期工程。」

建議中的工程包括建造新行車道及行人路；永久封閉現有的一段石澳道及建造有關的切割斜坡、安全島、路旁帶及行人徑。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處；香港灣仔軒尼詩道一叁〇號修頓中心二十樓香港南區地政處；香港仔南寧街七至十一號美豐閣地下二十五號南區政務處；以及香港赤柱村道八十八號南區政務處之赤柱分處，均備有上述圖則及計劃摘要，市民可前往查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年五月廿一日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

— 完 —

日本油輪在香港船舶註冊處註冊

經濟司陳方安生今日（星期五）上午在日本為油輪「海鷹輪」主持命名儀式，該油輪是迄今為止在香港船舶註冊處註冊的最大艘船隻。

「海鷹輪」淨重九萬七千公噸，由日本的今治造船株式會社建造，建造費約四千萬美元（約三億一千二百萬港元）。「海鷹輪」是香港萬利輪船有限公司最新的船隻。

萬利輪船有限公司主席顧國敏和海事處處長施祖祥在命名儀式上分別升起萬利輪船有限公司和香港的旗幟。

命名儀式在廣島附近三原市的幸陽船渠株式會社船塢舉行。萬利輪船有限公司行政總監顧建舟亦出席了命名儀式，他也是香港船東協會的主席。

陳方安生在剪綵及命名儀式後舉行的午宴上表示，在香港船舶註冊處註冊的船東應會覺得該註冊處更為現代化、靈活及方便。

她指出新註冊處絕非新瓶舊酒，而政府亦已藉此機會徹底全面檢討有關法例、程序及制度，但新註冊處的標準仍保持在一貫船東們慣常的高度水平。

她強調說：「日本船東將與香港船東一樣，發覺新設的香港船舶註冊處為他們帶來前所未有的方便。」

以往希望在香港為其船隻進行註冊的船公司，須以英國或美國屬土為主要業務地點。

她說：「這對很多船公司，例如日本的船公司來說，無疑是一大障礙。」

「這種情況已經改變。現在，海外公司只須根據香港的公司條例註冊，以及在香港委出一名代表，便符合資格在香港為其船隻進行註冊。這樣，有關的程序便大為簡化。」

陳方安生指出，由於香港旨在維持一個質素優良的船舶註冊處，只有七個國際知名的船級社獲授權代香港進行驗船工作。

她說：「我很高興告訴各位，日本海事協會是獲授權的船級社之一。這對希望在香港為他們的船隻註冊的日本船東，以及在日本建造船隻並有意在香港註冊的香港船東，提供更大的靈活性及方便。」

「為了進一步吸引更多船隻在新的船舶註冊處註冊，我們正着手制訂法例，使在香港註冊的船隻獲得豁免，毋須就從香港運載乘客、郵件、禽畜及貨物所得的國際航運收益，繳納利得稅。」

她補充說：「這項豁免的生效日期將追溯至去年十二月三日。」

陳方安生表示，新船舶註冊處使香港作為其中一個國際主要航運中心的地位更形鞏固。現時有超過五百家船公司以香港為基地。

她說：「這些公司獲得多家頗具規模的法律、財務及保險機構支持，並有水準一流的運輸及電訊設施可資倚賴。」

陳方安生說，政府及私營機構亦提供了必需及有效率的港口。

她說：「正如日本人一樣，香港人亦不會只緬懷昔日的成就而不思進取。我們已訂下計劃，打算採取漸進的方式，逐步擴展港口設施，以應付需求；尤其是我們與華南地區的貿易不斷增長，對港口設施的需求自然甚為殷切。」

「一向以來，香港大部分的港口設施都是由私營機構提供，而這個制度一直運作良好，我們亦打算繼續實行下去。」

「我們希望日本會增加在香港的港口設施方面的投資及參與，一如她在香港其他行業的投資。」

新機場前濱及海床範圍修訂

政府憲報今日（星期五）刊登公告，修訂擬在赤鱸角與建新機場及有關工程的前濱及海床範圍。

工務科發言人指出，新範圍涉及新機場以北一百一十二公頃及新機場以東約三百八十五公頃的地方。

當局建議需在該一百一十二公頃範圍內進行挖掘和填海工程，而在該三百八十五公頃範圍內則要把海床挖深，以便船隻通過。

他指出有關方面已於去年二月在政府憲報公布，在約二千四百五十公頃的前濱及海床與建新機場及進行有關發展。

去年十一月，總督會同行政局批准在該範圍內為早期工程初步填築約七十二公頃土地，以便興建新機場。

今日政府憲報公告修訂進行機場工程所需總面積，在去年二月的憲報公告所包括的二千四百五十公頃範圍內，大嶼山沙螺灣西面四百七十五公頃的地方現已無需用作機場工程之用。

當局在設計機場地盤預備工程時發覺需要修訂有關範圍。

政府憲報今日公布新建議施工範圍。

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在五月二十一日或以前向屋宇地政署署長遞交反對書。

反對書必須列明反對人所擁有的權益、權利或地役權及所稱蒙受影響的情形。

該公告（中英文版）和有關圖則已張貼於東涌鄉事委員會、東涌馬灣涌、赤鱸角深灣村、赤鱸角村公所、大澳鄉事委員會、磡石灣村、深石村、沙螺灣村、沙螺灣村公所、沙螺灣碼頭、磡頭村及磡頭村公所的告示板。

此外，各界人士亦可往香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處、香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十樓離島政務處，查閱該圖則。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購該圖則。

— 完 —

城市規劃新委員名單公布

政府憲報今日(星期五)公布城市規劃委員會新委任的委員名單。

新獲委任人士共八名，其中兩名為政府官員。

獲委任的人士為：

PROFESSOR ANTHONY WALKER

(香港大學教授)

楊汝萬教授

(香港中文大學教授)

龍炳頤

(建築師)

龐創

(工程師)

陳永堅

(工程師)

溫漢璋

(行政人員)

環境保護署署長(或其代表)

規劃署署長

該等新委任，任期一年，於本年四月一日生效。委員會發言人指出，屆時城市規劃委員會將有委員共三十名，其中六名為政府官員。

他說，此次新增委員是以應付委員會為將工作範圍擴展至制訂新界鄉郊區的草圖而增加的工作量。

— 完 —

兩市局選舉提名周一截止

市政局及區域市政局選舉提名星期一（三月二十五日）截止。

參選者須在星期一辦公時間內把填妥的提名書交給參選選區的選舉主任或助理選舉主任。

選舉事務處發言人提醒有意參加競選的人士盡速繳交選舉按金。

他說：「所有提名均須附有選舉按金的收據。」

候選人將競選二十七個單議席選區，其中市政局選舉佔十五個，區域市政局選舉佔十二個。

在提名日期前十年通常在香港居住的登記選民，均有資格參加競選。參選的人士可被提名競選任何選區的議席。

提名表格及有關須知可向各區政務處及選舉事務處索取。

今日（星期五）收到的提名書共有十一份，其中參與市政局選舉的有八人，參與區域市政局選舉的有三人。

截止目前為止，共收到四十六份提名，其中三十人參與市政局選舉，十六人參與區域市政局選舉。

截至目前為止，油尖選區的提名人數最多，共有四名候選人。

以下為今日遞交提名表格的候選人的個人資料：

市政局選區	姓名	性別	年齡	職業	聯絡電話
中西區	王瑞黎	男	四十四	航空公司 貨運總監	七四七 八〇四二（日） 八一九 四四四八（夜）
筲箕灣 （又名趙建民）	趙健文	男	三十六	建築公司 工程經理	五五八 五〇六八 一壹六 九三叁九 （叫二六一）

區域市政局選區	姓名	性別	年齡	職業	聯絡電話
南區	陳若瑟	男	五十六	校長	五五五 六六二〇
九龍城東	黃浩其	男	二十九	工程導師	三〇九 一九七七 三六二 九八二五
觀塘西	陳鑑林	男	四十二	船務公司 董事經理	五二〇 二貳一八
黃大仙南	黃金池	男	四十三	公司董事	三五〇 一〇八二 一壹六 一壹六六 (叫一〇〇〇)
油尖	余漢彪	男	四十九	醫生	三八五 五四六四 七一三 九二四八 三八四 四八五三
	鄔欣餘	女	四十九	中國舞蹈 學院院長	八〇二 二壹三壹 八九三 一貳一叁 三九六 三四三貳
大埔	鄭俊平	男	四十四	行政經理	六五六 五五九九
葵涌東	李永健	男	三十七	大律師	七九九 五五二五 一壹六 三叁三九 (叫一六二)
葵涌西及青衣	楊福琪	女	二十九	律師	四一壹 二貳二八 九四八三五九九七

以下為直至今前為止各選區候選人的統計數字：

市政局選區

1. 中西區
2. 灣仔
3. 北角
4. 筲箕灣
5. 南區
6. 九龍城西
7. 九龍城東
8. 觀塘西
9. 觀塘東
10. 旺角區
11. 深水埗東
12. 深水埗西
13. 黃大仙南
14. 黃大仙北
15. 油尖

候選人人數

一 二 一 三 二 二 二 二 三 二 二 一 三 一 四

合計：三十

區域市政局選區

1. 離島
2. 北區
3. 西貢
4. 沙田東
5. 沙田西
6. 大埔
7. 荃灣
8. 屯門東
9. 屯門西
10. 元朗
11. 葵涌東
12. 葵涌西及青衣

候選人人數

二 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一

合計：十六

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發放。

維持市場完整性

保障本港投資者

為政府首要任務

財政司翟克誠爵士今日（星期四）晚上應新聞界要求就怡和集團昨日的聲明作出評論時表示，維持本港金融市場的完整性及保障本港投資者為首要之務。

翟克誠爵士在出席香港工業總會春茗前回答新聞界問題時說：「該公司正與我們及與證券及期貨事務監察委員會進行商討。我們需要稍待看看事情的發展。」

翟克誠爵士又說：「選擇在何處上市完全是該公司的決定，但至於所作的安排，就香港而言，是有待該公司、政府及證監會商討的。」

他說：「現時有一些事項需要討論，而且需要時間進行。」

被問及討論的內容時，財政司說不能透露，但表示曾談及上市豁免及收購守則的影響。

被問及若怡和取消在本地的第一上市地位會否影響香港作為金融中心的地位時，翟克誠爵士說他認為不會。

他說：「最重要的是制定妥善的規則令香港不致受損。」

在問及有關對煙草稅提高百分之二百的投訴時，翟克誠爵士說正如他在財政預算案中所提及，加稅是為了健康理由而作出。

他說：「有大量的證據顯示吸煙有礙健康。」

「若市民減少吸煙或最後放棄吸煙，他們將感到更為舒泰。」

「老實說，即使加稅後，一包香煙在香港的售價仍然大大低於在加拿大的售價，亦較在英國的售價為低。我承認香煙價錢較在本區域內的一些地方為貴，但是坦白的說，本區域內其他地方正開始看看香港所採取的做法，而他們大有可能提高當地有關的稅款。」

「採取這一措施，我收到的恭賀信之多是我在任財政司期間前所未有的，而香港的年青人亦贊揚我們，因為他們是追求健康的。」

在回答有關銷售稅的問題時，翟克誠爵士說政府是抱開放態度接受意見的。

他說：「我們正在進行一些策劃工作，而在我過去的五年來，我一直極力表明一重點，就是我們需要一種較闊稅基的消費稅。」

「根據我們至今的研究所得，我表明我選擇在批發層面徵稅，因為我想這是較易實施的，而我認為這是較為公平，而且徵稅點亦較少。」

「但坦白說，當討論持續時，我們可能構思到其他安排，但這項工作需要留待我的繼任人。最重要的一點是使稅基更為穩固，即使一旦經濟表現未如理想時，我們亦不需削減開支，這就是研究此稅項的目的，政府並非尋找其他方法向大家謀取更多金錢。」

——完——